



## 感染状況が減速する台湾で来月新隔離措置発表の予定

中央廣播電臺

www.rti.org.tw

2023-02-26

14:56

來源: 中央社

中央感染症指揮センターは、本日 **02月26日**、「本土で新たに増えた **COVID-19**（コロナウイルス感染症）症例は **12,792** 例、うち **46** 例が死亡した；輸入症例は **298** 例だった」と発表。指揮センターは、この一週間で新たに確認された国内の症例数は **10** 万人を下回り、流行状況などの要因が安定すれば、**3月**には新たな隔離措置が発表される予定だとしている。

国内のコロナ流行は下降が続いており、指揮センターのスポークスマン羅一鈞は、メディアインタビューの際に、先週より **18.7%**減少しており、**2月19日**から**25日**までの週間感染者数が約**9万8613**人だと、前週の**11万4513**人から約**13.9%**減の**10**万人を下回ることにしているとしている。

羅一鈞スポークスマンは、「明日には **1** 万人以下になる可能性が高いと推量している」と指摘；ほかの関連部門と実施後の措置については、隔離方式や通報の定義等に関して継続的に研究開発をしていると同時に、隔離を **5+N** 日から **0+N** 日（宮本注：**5+N** 日方式とは、5日間の隔離後は外出自由。隔離期間満了後の外出は自由だが自主健康管理機関があり、日数の制限なし（**n=0~7**）ですあ、簡易検査で陰性になれば自主健康管理は即時解除されるというものです。なので、**0+N** 日方式とは隔離はゼロ日で **N** の部分は **7** 日以内の自主健康管理？）に変更した場合に、何ができるか、何ができないかなど、実施後のサポート措置について検討しているところだとした。

とはいえ、羅一鈞は、「**3月6日**のキャンパス内でのマスク解禁を含めて、流行にどのような影響を与えるか、感染がどのように縮小するかを見る必要があるが、もしこれらの要因が安定していれば、**3月中**には新たな措置について詳細な内容を発表できるだろう」と強調した。

**228** 連休の期間は気温が低くなる。羅一鈞は、「**COVID-19** は沈静化しているが、インフルエンザや呼吸器融合ウイルス、アデノウイルスなどは、社区において蔓延している或いは軽視されているようだ。高齢者や持病のある患者、幼児にあっては、マスク着用、手洗いの励行をし、罹患することや身体的負担を引き起こすことを避けてほしい」と再び呼びかけている

<https://www.rti.org.tw/news/view/id/2160349>

## The local epidemic situation has stabilized and new isolation measures are expected to be announced in March

Central Radio

www.rti.org.tw

2023-02-26

14:56

Source: Central News Agency

The Central Epidemic Command Center announced today (Feb. **26**) that there were **12,792** new local cases of COVID-19 (coronavirus disease 2019), including **46** deaths; **298** new cases were imported from abroad. The command center stated that the number of new local confirmed cases in a single week has fallen below 100,000. If factors such as the epidemic situation stabilize, new isolation measures are expected to be announced in March.

The domestic COVID-19 epidemic situation continues to decline. Luo Yijun, spokesman of the command center, said in a joint interview with the media that compared with last Sunday, the drop was about 18.7%; If the number of confirmed cases in the week from February 19 to 25 is about 98,613, compared with 114,513 in the previous week, it will fall below 100,000 cases, a drop of about 13.9%.

Luo Yijun pointed out that it is estimated that there is a high chance that the number of cases will drop below 10,000 tomorrow; as for the isolation method, the adjustment of the notification definition, etc., it has been continuously researched and developed. And discussing with other relevant units the supporting measures after implementation, such as what can and cannot be done if the quarantine is changed from 5+N to 0+N.

However, Luo Yijun emphasized that it still depends on the subsequent downward trend of the epidemic, including

the loosening of campus masks on March 6, whether it has an impact on the epidemic, if these factors are stable, it is expected to announce the details of some new measures in March.

During the 228 holidays, it will become cold. Luo Yijun once again reminded that though the COVID-19 epidemic is slowing down, it seems that influenza, respiratory fusion virus, adenovirus, etc. are all prevalent or frivolous in the community. It is recommended that the elderly, patients with chronic diseases or young children must wear masks and wash their hands frequently. Avoid accidentally getting sick and causing physical burden.

..... 以下は中国語原文 .....

## 本土疫情穩定降 3 月可望宣布隔離新措施

中央廣播電臺 www.rti.org.tw 2023-02-26 14:56 來源：中央社

中央流行疫情指揮中心今天(26日)公布，新增 1 萬 2792 例 COVID-19(2019 冠狀病毒疾病)本土病例，其中 46 人死亡；境外移入新增 298 例。指揮中心表示，單週新增本土確診跌破 10 萬例，若疫情等因素穩定，可望 3 月宣布隔離新措施。

國內 COVID-19 疫情持續下降，指揮中心發言人羅一鈞接受媒體聯訪表示，與上週日相比，降幅約 18.7%；若以 2 月 19 日至 25 日這週確診人數約 9 萬 8613 例，與前一週 11 萬 4513 例相比，跌破 10 萬例，降幅約 13.9%。

羅一鈞指出，預估明天降到 1 萬例以下的機會很高；針對隔離方式、通報定義調整等，一直都在持續研擬中，並與其他相關單位討論實施後的配套措施，例如隔離若從 5+N 改成 0+N，哪些事情可做、哪些不可做。

不過，羅一鈞強調，還是要看疫情後續下降趨勢，包括 3 月 6 日校園口罩鬆綁，是否對疫情產生影響，若這幾個因素穩定，可望在 3 月當中再宣布一些新措施詳細內容。

228 連假期間，天氣轉冷。羅一鈞再度提醒，儘管 COVID-19 疫情趨緩，但流感、呼吸道融合病毒、腺病毒等，目前看來在社區中都有流行或蠢動的情形，建議長者、慢性病患者或是幼兒務必要戴口罩、勤洗手，避免不慎染病，造成身體負擔。

20230226D 感染狀況が減速する台湾で来月新隔離措置発表の予定(中央廣播電臺)